

● 松田圣子自传

JINSE DE MENG

金色的梦



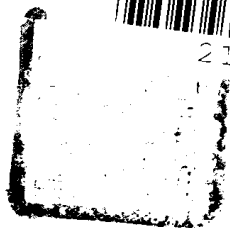
松田圣子自传

金色的梦

王之英译 ● 上海人民出版社



21086081



1086081

両手で聖子

松田聖子

株式会社集英社

1981

金色的梦——松田圣子自传

松田圣子 著

王之英 译

上海人民出版社出版

(上海绍兴路54号)

新华书店上海发行所发行 上海新华印刷厂印刷

开本 850×1156 1/64 印张 2.75 插页 4 字数 71,000

1986年4月第1版 1986年4月第1次印刷

印数 1—21,000

书号 11074·714 定价 0.59元

松田圣子和她的梦

谷 雨

我一口气读完王之英同志的译作：《金色的梦》。

这是一本引人入胜的书，催人向上的书。我深信，它会给我国的读者带来许多美好的启迪和教益。

松田圣子，原名蒲池法子，1962年3月10日出生于日本九州、福冈县久留米市。她父亲是个公务员，全家四口人。她从小天资聪颖，酷爱音乐。她性格倔强，非常自信，充满了顽强的拼搏精神！

她在念高三的时候，便毅然辍学，冲破家庭阻力，北上东京，闯入歌坛。

她没受过专门的科班教育，但她的歌声却独树一帜，为千百万日本观众所迷恋！

她演唱的《赤足的季节》，在日本初露锋芒，引起了轰动！她曾在东京、大阪等地举办的音乐会上连续多次获奖。她演唱的《蓝色的珊瑚礁》及《秋天的风》等歌曲，歌声圆润甜美，有如新莺出谷，使千百万观众为之叫绝、倾倒！在全国的音乐会上，她又一鸣惊人，引起了极大的反响！

她的演唱以其特有的艺术魅力，风靡东瀛，独居日本流行歌曲之首。她所灌制的唱片、录音带等，总销量已超过山口百惠。

松田圣子之所以取得如此巨大成功，不是偶然的。从她的自传中我们至少可以感受到这样两点：

首先，她的奋斗目标明确。她曾把山口百惠等著名人物当成自己学习、追赶的对象。她决心超过山口百惠。其次，她有一种坚韧不拔、百折不挠的拼搏精神。她不甘心过无忧无虑的、平稳的生活，她觉得那种生活“没有滋味”，她喜欢走不平坦的路，喜欢开“顶风船”！她敢于吃苦，敢于拼搏，敢于冒险，敢于牺牲！她明知“文艺界是个未知数”，但也迎着风险

顶风而上！她不怕失败，她曾坦然地说：“为了实现自己的理想，就是失败了，也心甘情愿！”

她那顽强的毅力和坚韧不拔的拼搏精神，可以说是日本民族精神的一种体现，一个缩影。

松田圣子又是一位想象力非常丰富、多情善感的少女。她具有日本女子特有的温柔、善良、纯朴和勤劳的气质。她对人生、青春、爱情以及失败和成功等等，都有自己独特的见解，充满了浪漫色彩和乐观精神。继歌坛获捷之后，她又步入影视界，如今她已成为日本著名的影、视、歌三栖明星！

松田圣子现在风华正茂，正处在冉冉上升时期。她在日本已经赢得了极大的声誉，我想，她的名字、她的歌声、她的形象，在不久的将来也许会为我国观众所熟悉、所喜爱。

我是怀着这样的好感和希望，把她——一个少女敞开心扉，坦露对人生热爱、追求的自传，推荐给我国的青年朋友的。

末了，我借这本小书出版之际，祝松田圣子取得更大的成功。

1985年4月，于天津南开园

打开我的心扉

你好!

我现在也很好，心情非常舒畅。因为在我的面前出现了一个新的世界。

我好奇而又胆怯地闯入了这个世界：独唱音乐会、电视、广告。如今，我又颤抖着双手攥住了电影大门的把手。

“这扇门的背后藏着什么呢？”

“也许我又能在那儿发现一个更新的世界。”

站在这个未知的世界面前，我的心有些紧张。我给自己这样鼓着气：“要坚持住！要有勇气，圣子！”

可不要做胆小鬼！”

此时，我想起了你，想起了你那坚定的目光，想起了你那充满了激情的勉励。我就觉得勇气倍增，毅然决然地打开了这扇未知之门……。

假如没有你的热情支持、鼓励，也许圣子会永远永远地站在这扇门前，踌躇不前……

自从我登上艺术舞台，两年来，我害怕、我无知，是你的支持，给了我勇气去大胆地实践。圣子我今后还想在艺术的海洋里寻求新的生命，需要得到你的更多帮助。我这样盼望着：有那么一天，你会悄悄地来到我的跟前，轻轻地打开我心灵的天窗，投进你炽热的爱。

生活、爱情、理想、歌唱……。

只要你在我的身旁，你那坚定、充满了信心的话语响在我的耳旁，那圣子一定会成功！

圣子我不会让你失望，为了实现自己的目标——敲开歌坛、影视的大门，我将竭尽全力。

圣子我期待着，期待着得到你的爱！！

圣子

目 录

- 松田圣子和她的梦 谷雨 (1)
- 打开我的心扉 圣子 (1)
- 第一章 爱情, 只有我和你** (1)
- 圣子和你说说悄悄话
- 第二章 我的初恋** (45)
- 圣子我的初恋是小学五年级的时候。现在回想起来, 是那样纯洁, 那样幼稚……
- 第三章 圣子的小诗** (81)
- 一张白纸上, 圣子的心, 象一朵纯洁的小花, 散发着沁人的芳香。

第四章 一天夜里的对话 (91)

——在一个夜晚,圣子和舞台监督今中大姐一起,彼此坦露了由衷之言……。

第五章 关于“男子” (111)

——圣子一点也不知道小伙子的心理,可我要把我自己想的全部写下来,因为青春只有一次……。

第六章 梦中的婚礼 (131)

——一天夜里,圣子做了一个梦,梦见了……他。

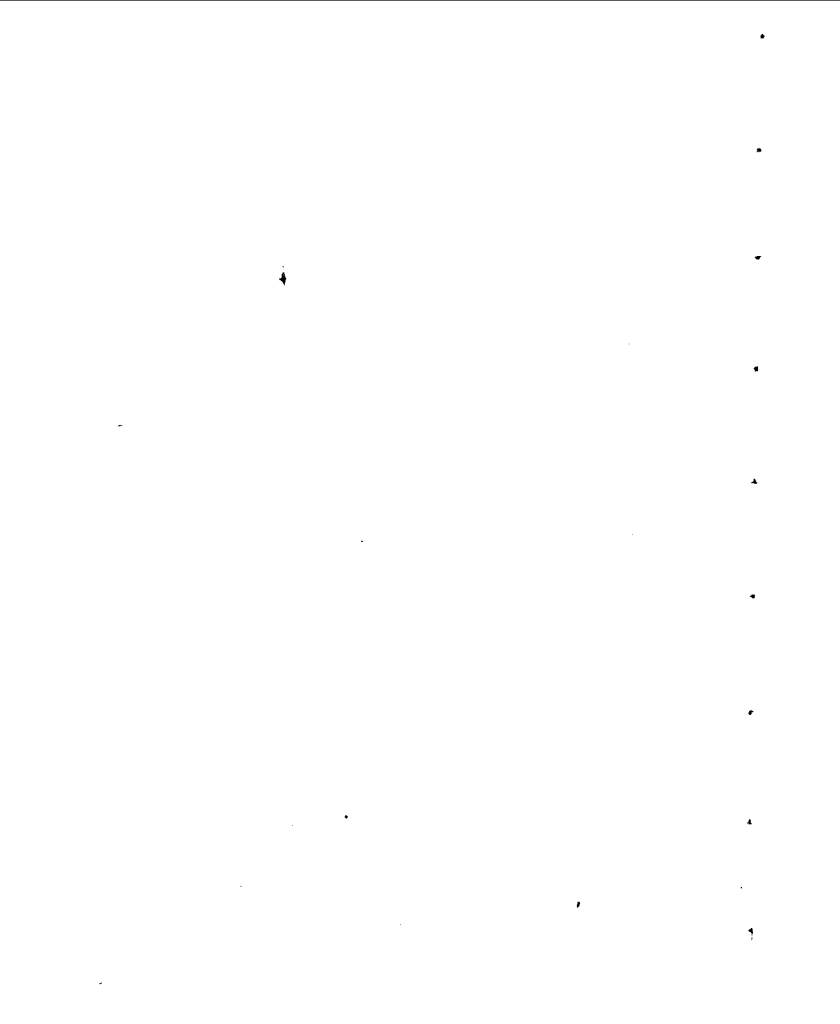
译后记 (161)

第一章

爱情，只有我和你

圣子和你说说悄悄话。





你好，我叫松田圣子。

音乐会，一个接着一个，连喘息的工夫都没有，可我还是乐意挤出时间，写下这些发自我心底的话。

在上学的时候，我就爱好写作，还挺不错呢！然而，有这么长时间几乎没有动笔，也许有的地方会写得很糟糕，请多多原谅！

我在东京、大阪开过三次“圣子音乐会”，而且开得那样的成功。我从心里感谢你们：我的支持者，我的朋友。当你们来到了我的身边时，我仿佛置身于一种梦境，我真激动得不知说什么才好！今天，就借这

本小书，向你们来倾述我的心里话吧。

我要感谢你，感谢你全神贯注地倾听我的歌声，感谢你对我的支持！平时，只有在电视里我们才能相见，这次能借这本小书和你相见，我是多么兴奋，多么高兴呀！

我看见了，你为我鼓劲，为我助威呐喊，你把双手放在嘴前，用力地喊着“圣子”！就在那一瞬间，就在我看到你的眼睛的那一瞬间，我的心颤抖了！真的，在这之前从没有一个男孩子这样喊过我的名字。我为了你，使劲地唱呀，唱呀，汗水浸湿了我的脸颊，我的脖子，我的全身：

在音乐会开始之前，我就听到了有人在喊：“圣子！圣子！”我想那一定是你吧！一定是你！圣子我是多么荣幸呀！我从心里感谢你！

我永远、永远也忘不了，每当唱完一支歌，你就使劲地为我鼓掌！一唱到节奏匀整和谐的时候，你就用双手为我打着节拍，那是多么激动人心的时刻呀！

你还记得你丢向我的录音带的颜色吗？有许多许多的录音带向我投来，其中哪盘是属于你的呢？



1086081

我无从知道。但也不知为什么，我总觉得轻轻地落在我肩上的黄色录音带，一定是你的。我紧紧地握住这盘磁带，为你，唱着我心底的歌。

还记得吗？也许是别人的录音带，那没关系，反正圣子我认定这盘黄色的磁带，就是你投来的。

那一天，在音乐厅里，圣子我的心咚咚地直跳，真象在心里藏着一头小鹿，忐忑不安！为什么呢？那是我的第一次音乐会呀！

当乐队为我合乐彩排时，几十个摄影师抢着我的镜头。不仅乐队伴奏，还有管照明的、负责道具的师傅以及广播调音员们都在为我忙碌着。顿时，我感到自己的责任重大。

那天演出的服装和我的气质溶化在一起，简直妙极了！怎么样？你不觉得这就是想象中的圣子吗？

我一想到日本青年馆会场里的绿绒座椅将要坐满观众，我的心就缩成一团。

在排练休息时，我跑出去瞅了一下，呵！休息室里摆满了一束束鲜花！大厅外挂着“圣子合唱队正在排练中”的牌子，有许多许多的歌迷簇拥在门口等

着开场。

这个时候，与其说我自豪、幸福，不如说我正在担心，正在惶惑不安。

如果歌词唱错了……

如果正唱着唱着忘了歌词……

如果失败了……

嘿，那可怎么办呀！真是置身于五里云雾之中！可是，在一年前，我不也是站在音乐厅前，和别人一样簇拥着，等待着演出的开始吗？！

也许是刚从学校跑来的吧，人们手里拎着黑色的书包。一进音乐厅，争先恐后地购买我的演出节目单，然后在座位上仔细地观赏起来。有的人还一边不住的看表，一边眺望舞台，焦急地等待着和我见面的时刻。这一切的一切，真使我有些不敢相信。你明白吗？为什么我的心跳动得那样厉害，我是激动呀！

圣子我就是怀着这样一种心情，开始了有生以来第一次独唱音乐会。

这次音乐会正象你所担心的那样，我把歌词给忘记了呢，刚刚唱到“今年的夏天……”就不得不停下来。虽然你大声喊着我的名字：“圣子！圣子！”为